

***Comissão de Inquérito aos tumultos de
9 de agosto de 1846, na Madeira, em
torno de Robert Reid Kalley***

Catálogo

2022

**DIREÇÃO REGIONAL DO ARQUIVO E BIBLIOTECA
DA MADEIRA**

***Comissão de Inquérito aos tumultos de
9 de agosto de 1846, na Madeira, em
torno de Robert Reid Kalley***

Catálogo

2022

Autoria

Paula Gonçalves

Levantamento e descrição

Paula Gonçalves

2022

Abreviaturas, siglas e acrónimos

DRABM	Direção Regional do Arquivo e Biblioteca da Madeira
ABM	Arquivo e Biblioteca da Madeira
Cap.	Capilhas(s)
CRRK	Comissão Robert Reid Kalley
Cx.	Caixa(s)
Doc.	Documento(s)
F.	Folha(s)
IDD	Instrumento descritivo
Liv.	Livro(s)
Ms.	Manuscrita(s)
Num.	Numerada(s)
Pt.	Pasta(s)
Post.	Posterior
Rub.	Rubricada(s)
S.d.	Sem data
Vol.	Volume(s)

Índice

<i>ABREVIATURAS, SIGLAS E ACRÔNIMOS</i>	4
<i>APRESENTAÇÃO</i>	6
<i>QUADRO DE CLASSIFICAÇÃO</i>	7
<i>CATÁLOGO</i>	12
A - AÇÃO PASTORAL E ASSISTENCIAL	17
B - INTIMAÇÃO, AÇÃO JUDICIAL E DETENÇÃO DE ROBERT KALLEY	20
C - DILIGÊNCIAS SOBRE OS ESCRITOS DE KALLEY	39
D - SEGUIDORES DE ROBERT KALLEY NA MADEIRA	43
E - TUMULTOS DE 9 DE AGOSTO DE 1846	47
F - CONSTITUIÇÃO DA COMISSÃO	49

Apresentação

Este fundo documental, constituído por 109 documentos, predominantemente datados entre 1841 e 1846, reúne correspondência, pareceres, mandados, alvarás, recortes de imprensa, apontamentos e mapas que dizem respeito à Comissão criada por Decreto de 5 de setembro de 1846 para investigar o movimento tumultuário do dia 9 de agosto de 1846, na Madeira, contra o médico missionário escocês, Robert Reid Kalley, acusado de fazer propaganda da fé Protestante aos portugueses.

Esta Comissão, presidida pelo conselheiro, ministro e secretário de Estado, António José de Ávila, tinha por missão “reparar o mal ocorrido, (...) extirpar todas as causas que possam determinar este acontecimento, ou dar lugar a outros análogos, procedendo-se para este fim a uma indagação e informação cabal de todas as circunstâncias que acompanharam este acontecimento; e adotando-se imediatamente as convenientes providências”.

A importância deste arquivo reflete-se não só na documentação acumulada que serviu de base para instruir os processos que permitiram ao comissário António José de Ávila desenvolver os seus trabalhos de inquérito, na medida em que nela é possível reconstruir uma linha temporal desde os primeiros tempos do britânico na Madeira até aos tumultos que precipitaram a sua fuga da ilha, mas também nos documentos que atestam os pensamentos, decisões e conclusões do comissário sobre as intenções de Kalley, a conduta das autoridades, os motivos que fizeram desencadear a revolta popular e as consequências dos tumultos.

Quadro de Classificação

CRRK	Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846, na Madeira, em torno de Robert Reid Kalley
CRRK/A	Ação pastoral e assistencial
CRRK/A/000001	Parecer do patriarca arcebispo eleito sobre importação da Bíblia
CRRK/A/000002	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, António Bernardo da Costa Cabral, dirigido ao barão de Tojal
CRRK/A/000003	Certidão de mandado régio, passado por António Bernardo da Costa Cabral, para o bispo eleito do Funchal
CRRK/A/000004	Certidão do ofício de José Ferreira Pestana, da Secretaria de Estado dos Negócios da Marinha e do Ultramar, em resposta ao ofício do ministro e secretário dos Negócios Estrangeiros
CRRK/A/000005	Carta do Dr. Robert Kalley para o bispo do Funchal, Januário Vicente Camacho
CRRK/B	Intimação, ação judicial e detenção de Robert Kalley
CRRK/B/00007	Certidões do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros dirigido a Lord Howard de Walden Kalley
CRRK/B/00012	Contraminuta feita por Joaquim Pereira Guimarães, ajudante do procurador régio da Relação de Lisboa, no agravo de instrumento interposto pelo Dr. Robert Reid Kalley, no Juízo de Direito da Comarca Oriental do Funchal para a Relação de Lisboa
CRRK/B/00040	Certidão do mandado do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro
CRRK/B/000001	Certidão da carta de Lord Howard de Walden, [embaixador britânico em Lisboa]
CRRK/B/000002	Cópia do ofício de Rodrigo da Fonseca Magalhães, da 3. ^a Repartição do Ministério dos Negócios Estrangeiros, dirigido a Joaquim António de Aguiar
CRRK/B/000003	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça dirigido ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000004	Certidão do mandado do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça dirigido ao conselheiro procurador-geral da Coroa
CRRK/B/000005	Certidão do ofício do administrador do Concelho do Funchal dirigido ao governador civil do Distrito do Funchal
CRRK/B/000006	Certidão do ofício do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000008	Certidão do ofício de Lord Howard de Walden em resposta ao ministro e secretário dos Negócios Estrangeiros, António Joaquim Gomes de Oliveira
CRRK/B/000009	Certidões do ofício do ministro e secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o

	secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
CRRK/B/000010	Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 49 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000011	Certidão do ofício do procurador-geral da Coroa, José de Cupertino de Aguiar Ottolini, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
CRRK/B/000013	Certidão do ofício de Aguiar Ottolini, procurador-geral da Coroa, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
CRRK/B/000014	Certidão do ofício do embaixador Lord Howard de Walden dirigido ao Ministro e Secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro
CRRK/B/000015	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para José António Maria de Sousa e Azevedo, secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
CRRK/B/000016	Cópia do ofício do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo, em resposta ao ofício de José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000017	Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 64 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000018	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000019	Certidão do 2.º parágrafo do ofício n.º 68 do embaixador de Portugal em Londres para a Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000020	Certidão do ofício de José de Cupertino de Aguiar Ottolini, procurador-geral da Coroa, dirigido ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, António Bernardo da Costa Cabral
CRRK/B/000021	Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 29 do embaixador de Portugal em Londres para a Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000022	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000023	Certidão do 2.º parágrafo do ofício reservado do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000024	Certidão de um parágrafo do ofício n.º 34 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000025	Certidão de um parágrafo do ofício n.º 2 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000026	Certidão do 7.º parágrafo do ofício n.º 39 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros

CRRK/B/000027	Certidão do ofício de José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000028	Certidão do ofício do procurador-geral da Coroa, Cupertino de Aguiar Ottolini, para a rainha D. Maria II
CRRK/B/000029	Cópia do extrato das ordens expedidas pela Secretaria de Estado dos Negócios da Justiça acerca do processo instaurado na Madeira contra Robert Kalley
CRRK/B/000030	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, dirigido a Lord Howard de Walden
CRRK/B/000031	Certidão do ofício reservado n.º 14 do barão da Torre de Moncorvo para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, Joaquim Gomes de Castro
CRRK/B/000032	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000033	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para José António Maria de Sousa e Azevedo, secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
CRRK/B/000034	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000035	Certidão de um ofício de Lord Howard de Walden, escrito em inglês e traduzido para português, dirigido a José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000036	Carta de Robert Kalley comunicando que foi acusado de blasfémia e heresia pela autoridade portuguesa e apresentando razões para a sua defesa
CRRK/B/000037	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
CRRK/B/000038	Certidão do ofício confidencial do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
CRRK/B/000039	Certidão do 8.º parágrafo do ofício n.º 33 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000041	Carta de George Stoddart, [cônsul na Madeira]
CRRK/B/000042	Certidão da segunda parte do 3.º parágrafo do ofício n.º 35 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000043	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/B/000044	Certidão do mandado de José António Maria de Sousa e Azevedo, em nome da Rainha D. Maria II
CRRK/B/000045	Cópia da carta de J. Roddam Tate para o cônsul britânico George Stoddard
CRRK/C	Diligências sobre os escritos de Kalley

CRRK/C/000001	Recorte de um jornal contendo a transcrição de um artigo de Robert Reid Kalley datado de 20 de outubro de 1843
CRRK/C/000002	Suplemento ao n.º 166 do jornal "Imparcial" contendo carta assinada por "O Amigo da Verdade"
CRRK/C/000003	Certidão de dois parágrafos do ofício n.º 6 do barão da Torre de Moncorvo dirigido a José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/C/000004	Certidão do 8.º parágrafo do ofício n.º 8 do embaixador de Portugal em Londres remetendo à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros um folheto sobre Robert Kalley
CRRK/C/000005	Certidão do ofício reservado n.º 24 do barão da Torre de Moncorvo dirigido a Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/C/000006	Certidão de um documento com a transcrição da folha 69 do livro "The forty third annual report of the religious tract society, for circulating religious publications in the British Dominions and Foreign Countries instituted in 1799"
CRRK/C/000007	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/D	Seguidores de Robert Kalley na Madeira
CRRK/D/000005	Certidões dos ofícios dos administradores dos concelhos de Santa Cruz e Machico dirigidos ao governador Civil do Distrito do Funchal
CRRK/D/000001	Certidão do ofício de Joaquim Pereira Guimarães, delegado do procurador régio na Comarca Oriental do Funchal, dirigido ao procurador régio da Relação de Lisboa
CRRK/D/000002	Certidão do ofício do procurador régio interino dirigido ao conselheiro procurador-geral da Coroa
CRRK/D/000003	Certidão do ofício de José Manuel de Almeida e Araújo Correia de Lacerda, procurador-geral da Coroa, dirigido ao ministro e secretário dos Negócios da Justiça
CRRK/D/000004	Certidão do 5.º parágrafo do ofício n.º 14 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
CRRK/D/000006	Certidão do ofício do bispo do Funchal para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
CRRK/D/000007	Certidão do ofício do delegado do Procurador Régio, Francisco Pinto dos Reis Mascarenhas, para o procurador régio da Relação de Lisboa
CRRK/D/000008	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
CRRK/D/000009	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/D/000010	Ofício do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/E	Tumultos de 9 de agosto de 1846
CRRK/E/000003	Certidões de dois ofícios do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o cônsul britânico George Stoddart

CRRK/E/000001	Certidão do ofício do administrador interino do Concelho do Funchal, João de Freitas e Almeida, para o governador civil do Distrito do Funchal
CRRK/E/000002	Certidão do ofício do administrador interino do Concelho do Funchal, João de Freitas e Almeida, para o governador civil do Distrito do Funchal
CRRK/E/000004	Participação do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
CRRK/E/000005	Certidão de uma carta de Elizabeth Rutherford relativa aos acontecimentos de 2 e 9 de Agosto
CRRK/F	Constituição da Comissão
CRRK/F/001	Alvarás de António José de Ávila
CRRK/F/002	Apontamentos de António José de Ávila
CRRK/F/003	Correspondência com a Diocese do Funchal
CRRK/F/004	Correspondência recebida e expedida por António José de Ávila
CRRK/F/005	Correspondência recebida e expedida por José Silvestre Ribeiro
CRRK/F/006	Mapas
CRRK/F/007	Nomeação de António José de Ávila
CRRK/F/000001	Certidão do ofício do conde de Tojal, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, para George Hamilton Seymour, enviado extraordinário e ministro plenipotenciário britânico na corte portuguesa

Catálogo

COMISSÃO DE INQUÉRITO AOS TUMULTOS DE 9 DE AGOSTO DE 1846, NA MADEIRA, EM TORNO DE ROBERT REID KALLEY

Nível de descrição	Fundo
Código de referência	PT/ABM/CRRK
Tipo de título	Atribuído
Título	Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846, na Madeira, em torno de Robert Reid Kalley
Datas	1841-04-16 - 1851-04-26
Datas predominantes	1841/1846
Dimensão	109 doc.: 1 cx. (107 doc.); 1 pt. (2 doc.)
Suporte	Papel
Entidade detentora	Arquivo e Biblioteca da Madeira
Produtor	Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846.
História administrativa/biográfica/familiar	<p>O dia 9 de agosto de 1846 marca o culminar da revolta popular madeirense contra o médico escocês Protestante, Robert Reid Kalley, acusado de propagar “entre o povo doutrinas contrárias às consagradas pela Religião do Estado” (1). Nesse dia, pouco depois da missa do meio-dia, uma multidão de cerca de três mil pessoas reuniu-se no largo da Sé, no Funchal, com o intuito de atacar e invadir a residência de Kalley na freguesia de Santa Luzia, provocando muitos estragos e prejuízos (2). Este conseguiu fugir com o apoio do cônsul britânico George Stoodart, que o aconselhou a sair de imediato da ilha, tendo embarcado num navio que se encontrava ancorado no Funchal.</p> <p>Face ao sucedido, o governo do Reino nomeou uma comissão, por Decreto de 5 de setembro de 1846, assinado pelo Duque de Palmela, liderada pelo conselheiro, ministro e secretário de Estado, António José de Ávila, com o objetivo de “reparar o mal ocorrido, (...) extirpar todas as causas que possam determinar este acontecimento, ou dar lugar a outros análogos, procedendo-se para este fim a uma indagação e informação cabal de todas as circunstâncias que acompanharam este acontecimento; e adotando-se imediatamente as convenientes providências” (3).</p> <p>António José de Ávila chegou à Madeira a 12 de setembro de 1846, acompanhado do seu ajudante e secretário, conselheiro José Silvestre Ribeiro, mais tarde governador civil do distrito do Funchal, tendo procedido de imediato à recolha de documentos com o objetivo de avaliar as circunstâncias que precederam e acompanharam os motins populares de 9 de agosto contra Kalley, averiguar o comportamento das autoridades, apurar sobre quem recaíam as responsabilidades e justificar, perante o governo, as suas asserções com a prova correspondente (4). O passo seguinte foi fazer mudanças nos cargos administrativos: por alvarás de 21 de setembro exonerou Valentim de Freitas Leal do cargo de governador civil interino do Distrito, substituindo-o pelo secretário geral do Governo Civil, Augusto de Carvalhal Esmeraldo Lencastre (5), e nomeou provisoriamente o comendador João José Bettencourt e Freitas no cargo de administrador do concelho do Funchal, em substituição do Dr. João de Freitas e Almeida (6).</p> <p>No ofício expedido para o Ministério dos Negócios do Reino, datado de 30 de setembro de 1846, registado no caderno de correspondência expedida sobre a Comissão, o comissário António José de Ávila dá conta dos principais acontecimentos ocorridos no período em que Kalley residiu na Madeira entre outubro de 1838 e agosto de 1846, questiona as verdadeiras intenções do britânico e expõe a sua opinião sobre os motivos pelos quais se deu o movimento tumultuário de 9 de agosto (7).</p> <p>Refere Ávila que Robert Reid Kalley chegou à Madeira a 12 de outubro de 1838, acompanhado de sua mulher, dispendo-se de imediato a aprender a língua portuguesa. No ano seguinte, a 17 de junho de 1839, deslocou-se a Lisboa para fazer o exame de Medicina</p>

na Escola Médico-Cirúrgica da capital, ficando habilitado a exercer a profissão de médico em Portugal. Após regressar à Madeira em outubro desse ano, Kalley deu início à sua atividade profissional, optando por dar consultas médicas e receitar medicamentos aos doentes de forma gratuita. Pouco tempo depois, estabeleceu no Funchal um hospital para doentes pobres e criou várias escolas preparatórias nas freguesias rurais, pagando do seu bolso os ordenados dos professores.

No período em que decorriam as consultas médicas, Kalley “lia” e “explicava” a Bíblia aos doentes. Em 1841 chegou mesmo a distribuir-lhes gratuitamente alguns exemplares que mandou vir de Londres, embora em maio desse ano o bispo do Funchal tenha nomeado uma Comissão para examinar esta Bíblia, havendo já uma desconfiança do episcopado funchalense relativamente à edição disseminada pelo escocês.

Por Portaria de 26 de abril de 1841, o governo do Reino ordenou ao novo bispo do Funchal que tomasse medidas para suspender a prática religiosa de Kalley. No entanto, apesar de ter prometido abster-se daquela prática, Kalley anuncia ao bispo, na sua carta de 9 de agosto de 1841, que irá retomar as reuniões religiosas em sua casa no domingo seguinte, dia 15 (8). Em janeiro de 1843, dois dos seus seguidores renunciaram à religião católica, indo publicamente comungar na igreja presbiteriana escocesa: um deles era Nicolau Tolentino Vieira, criado de Kalley, que se estabeleceu publicamente no Lombo das Faias, na freguesia de Santo António da Serra, e se encarregou, nesta freguesia, de dirigir uma das escolas do britânico.

Se, a princípio as autoridades elogiaram Kalley pelas suas atividades filantrópicas, em 1843 era opinião pública que este fazia propaganda ao Protestantismo, o que gerou insultos populares à porta de sua casa, vendo-se obrigado a pedir proteção policial, tendo-a obtido por via do cônsul inglês.

Em resposta às representações das autoridades para que suspendesse palestras e discursos sobre matérias religiosas, Kalley foi intimado no dia 17 de março de 1843, tendo protestado contra o ataque à sua liberdade religiosa. Nesse dia, o governador civil do Funchal publicou um edital em que proibia expressamente estas reuniões religiosas, declarando que fazia proceder contra todos os que o coadjuvassem no propósito de propagar as suas doutrinas, demonstrando que nem a Carta Constitucional da Monarquia nem o Tratado de 1842 podiam autorizar qualquer súbdito britânico de propagar entre os portugueses as suas opiniões religiosas por atacarem a religião do Estado. A este edital respondeu Kalley com a sua “Exposição de Factos”, que imprimiu em abril de 1843.

Não obstante Kalley ter escrito na sua carta ao cônsul britânico, datada de 14 de maio de 1843, que tendo de levar o assunto à consideração dos governos português e britânico, tinha resolvido não admitir mais portugueses em sua casa para o culto religioso, pouco tempo depois foi pronunciado pelos crimes de blasfémia, heresia e promoção da apostasia, tendo o juiz negado fiança. Por esse motivo, Kalley foi preso a 26 de julho de 1843. Na mesma altura, a Comissão encarregada de examinar a Bíblia determinou que aquela não era uma cópia fiel da Bíblia do padre António Pereira de Figueiredo. Com efeito, pela Pastoral de 23 de setembro de 1843, o bispo eleito de Castelo Branco, governador temporal e vigário capitular do bispado proibiu a sua circulação e distribuição.

Três meses depois, a 1 de janeiro de 1844, Kalley foi solto, tendo obtido provimento do Tribunal da Relação de Lisboa no agravo que interpôs pela denegação da fiança. Porém, foi pronunciado pela mesma Relação a 7 de dezembro do mesmo ano. Para evitar as consequências, Kalley foi para Lisboa a 15 de janeiro do ano seguinte, onde prometeu não se ocupar mais de assuntos religiosos e de se limitar ao exercício da sua profissão de médico. Após o seu regresso à Madeira a 18 de fevereiro de 1845, absteve-se das reuniões religiosas em sua casa não deixando, no entanto, de o fazer na casa dos seus seguidores. Neste regresso de Lisboa à Madeira, Kalley veio acompanhado de Mr. Hewitson, que segundo a imprensa escocesa de novembro de 1844, tinha recebido ordens para trabalhar com os protestantes convertidos na Madeira.

No dia 2 de agosto de 1846, aconteceu o que o comissário António José de Ávila considera ser o movimento precursor dos tumultos de 9 de agosto: um grupo de cerca de quarenta pessoas reuniu-se à porta de casa das senhoras Ruthfurd, na rua das Angústias, na cidade do Funchal, no momento em que Arsénio Nicós da Silva, português convertido ao Protestantismo, ministrava o culto, estando também presente o cônego Teles que exibia um

crucifixo nas mãos. Estes amotinados exigiam que as senhoras Ruthfurd expulsassem de sua casa os seguidores de Kalley. Ao recusarem, estes indivíduos insurretos arrombaram as portas e espancaram algumas pessoas, tendo a polícia capturado apenas dois homens que estavam junto de um dos feridos.

Os movimentos tumultuários dos dias 2 e 9 de agosto de 1846 contra Robert Reid Kalley, em especial o segundo, de acordo com o comissário António José de Ávila, "foram consequência da irritação, que necessariamente provocaram os esforços dum estrangeiro para destruir, neste país, a Religião de seus habitantes, dum estrangeiro, que desacatava as nossas Leis, não respeitava as nossas autoridades, iludia sem pudor as mais solenes promessas, e parecia convencido de que todos os meios lhe eram bons para chegar aos seus fins". Em virtude destes acontecimentos, sem precedente na ilha da Madeira, cerca de dois milhares de madeirenses viram-se forçados a emigrar para as Caraíbas, o estado norte-americano de Illinois e o Brasil.

(1) (3) Certidão do Decreto de nomeação do conselheiro, ministro e secretário de Estado honorário, António José de Ávila, para presidir à Comissão de inquérito aos tumultos de 9 de agosto. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 106.

(2) Certidão do ofício do administrador interino do concelho do Funchal, João de Freitas e Almeida, para o governador civil do Distrito do Funchal. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 69.

(4) (7) Cadernos de registo de correspondência expedida por António José de Ávila relativa à Comissão de averiguação dos tumultos de 9 de agosto. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 82.

(5) Alvará de nomeação provisória do comendador João José Bettencourt e Freitas no cargo de administrador do concelho do Funchal, em substituição do Dr. João de Freitas e Almeida. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 73.

(6) Alvará de exoneração de Valentim de Freitas Leal do cargo de governador civil interino do Distrito, substituindo-o o secretário geral do Governo Civil, Augusto de Carvalhal Esmeraldo Lencastre. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 74.

(8) Carta do Dr. Robert Kalley para o bispo do Funchal, Januário Vicente Camacho. ABM, CRRK, cx. 1, n.º 5.

História custodial e arquivística

Este fundo documental encontrava-se nos inícios da década de 1980 na posse da Dr.ª Sara de Portugal, diretora da Sala de Documentação Contemporânea, situada na rua dos Ferreiros, sub tutela da Direção Regional dos Assuntos Culturais.

Fonte imediata de aquisição ou transferência

O fundo foi transferido em junho de 2008 da Biblioteca Pública Regional (BPR) para o Arquivo Regional da Madeira (ARM), hoje Arquivo e Biblioteca da Madeira (ABM).

Âmbito e conteúdo

O arquivo da Comissão de inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846 em torno de Robert Reid Kalley é composto por 109 documentos de diversas tipologias - certidões de ofícios, correspondência, pareceres, mandados, alvarás, apontamentos - que permitem recuperar o percurso histórico do médico escocês na Madeira, onde residiu durante oito anos e fundou a primeira comunidade Protestante em Portugal.

As secções A a E, classificadas tematicamente, são constituídas predominantemente por documentos reunidos e acumulados pelo comissário régio na ilha da Madeira, António José de Ávila, na Comissão de inquérito que liderou, criada por Decreto de 5 de setembro de 1846, para averiguar as circunstâncias que precederam e acompanharam a revolta popular de agosto de 1846, que precipitou a fuga de Kalley da Madeira.

A secção F "Constituição da Comissão" reúne documentação produzida e recebida por António José de Ávila no exercício do seu cargo de comissário, destacando-se os documentos de nomeação, correspondência recebida e expedida com os vários ministérios do governo, apontamentos e alvarás de nomeação e exoneração. Estes documentos assumem grande importância na medida em que atestam o início da evangelização Protestante na Madeira através da igreja presbiteriana escocesa, as intimações dos clérigos e das autoridades, o pronunciamento de Robert Kalley pelos crimes de blasfémia, heresia e apostasia da religião católica, a sua detenção e, conseqüentemente, os tumultos de 2 e 9 de agosto e, por fim, a visão e conclusão do comissário António José de Ávila sobre os acontecimentos.

Sistema de organização

O fundo foi organizado seguindo uma classificação temático-funcional: Os documentos que integram as secções A a E (classificação temática) foram recolhidos e

acumulados por António José de Ávila, comissário do governo do Reino na Madeira no inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846, com o objetivo de averiguar os acontecimentos e provar as suas asserções com a prova correspondente.

A secção F "Constituição da Comissão" (classificação funcional) reúne os documentos de nomeação de António José de Ávila como comissário, bem como documentos que atestam o seu posicionamento, refletido nos apontamentos, alvarás, correspondência, entre outros. Optou-se por atribuir uma classificação temática às secções A a E, não só por refletirem toda a documentação acumulada que serviu de base para instruir os processos que permitiram à Comissão desenvolver os seus trabalhos de inquérito, mas também para reconstruir uma linha temporal desde os primeiros tempos de Kalley na Madeira até aos tumultos que precipitaram a sua fuga da ilha. As séries desta secção foram ordenadas alfabeticamente. Foi adotado o critério cronológico para todos os documentos.

Condições de acesso

Comunicável.
Este fundo não possui documentos de acesso condicionado.

Idioma e escrita

Português, inglês e francês.

Características físicas e requisitos técnicos

A documentação encontra-se em bom estado de conservação e não necessita de cuidados especiais na sua consulta e manuseamento.

Instrumentos de descrição

- Relação de documentos de Robert Reid Kalley, 2008. Autoria: Paula Gonçalves.
- Catálogo do arquivo da Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846, na Madeira, em torno de Robert Reid Kalley. Instrumento descritivo n.º 129, disponível na Sala de de Leitura do ABM e em linha na plataforma de descrição documental: <https://arquivo-abm.madeira.gov.pt/staticContent?id=fondsguide>

Nota Arquivista

Data	Utilizador	Título
2022-10-04	Paula Gonçalves	Catálogo do arquivo da Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846

Catálogo do arquivo da Comissão de Inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846, na Madeira, em torno de Robert Reid Kalley. Instrumento descritivo n.º 129, disponível na Sala de Leitura do ABM e na plataforma de descrição documental: <https://arquivo-abm.madeira.gov.pt/staticContent?id=fondsguide>.
Revisão da descrição e instrumento descritivo normalizado: outubro de 2022.

Regras ou convenções

Norma ISAD-G: norma internacional de descrição de arquivos.

AÇÃO PASTORAL E ASSISTENCIAL

Nível de descrição

Secção

Código de referência

PT/ABM/CRRK/A

Tipo de título

Atribuído

Título

Ação pastoral e assistencial

Datas

1841-04 - 1841-08

Dimensão

5 doc.

Suporte

Papel

Âmbito e conteúdo

Os documentos afetos à secção A "Ação pastoral e assistencial" (certidões de ofícios e mandados, um parecer e uma carta de Kalley) refletem o pedido de Robert Reid Kalley para importar da Grã-Bretanha exemplares da Bíblia, traduzida em português, bem como medicamentos para distribuição gratuita aos pobres.

Os documentos revelam, igualmente, a preocupação do governo pelo facto de "num reino católico", "um leigo, estrangeiro e seguidor de doutrinas heterodoxas", ler e interpretar as "Sagradas Escrituras" sem a devida autoridade eclesiástica, preocupação essa que

desencadeou a implementação da Portaria de 26 de abril de 1841, que ordena ao bispo eleito do Funchal que as tome medidas necessárias para fazer cessar as palestras religiosas proferidas por Kalley.

Clarificam, por fim, que tendo Kalley prometido ao bispo interromper as reuniões em casa, apenas alguns meses depois comunica, na sua carta de 9 de agosto de 1841, que irá retomar a leitura da Bíblia no domingo seguinte, dia 15 de agosto.

Idioma e escrita Português

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/A/000001
Tipo de título Atribuído
Título Parecer do patriarca arcebispo eleito sobre importação da Bíblia
Datas 1841-04-16 - 1841-04-16
Dimensão 4 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Parecer, escrito em São Vicente, relativo ao pedido do Dr. Robert Reid Kalley para importar da Grã-Bretanha exemplares da Bíblia traduzida em português, livres de direitos, para distribuição gratuita aos pobres.
Cota atual Cx. 1, n.º 1
Cota antiga 1
Idioma e escrita Português

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/A/000002
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, António Bernardo da Costa Cabral, dirigido ao barão de Tojal
Datas descritivas Data original do ofício: 1841-04-26
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Remete cópia de um parecer do reverendo patriarca arcebispo eleito sobre o pedido do Dr. Robert Reid Kalley para importar da Grã-Bretanha, livres de direitos, exemplares da Bíblia traduzida em português, bem como medicamentos para distribuição gratuita aos pobres, e opina sobre o mesmo.
Cota atual Cx. 1, n.º 2
Cota antiga 2
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples

Código de referência	PT/ABM/CRRK/A/000003
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão de mandado régio, passado por António Bernardo da Costa Cabral, para o bispo eleito do Funchal
Datas descritivas	Data original do mandado: 1841-04-26
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Mandado régio para que o bispo do Funchal tome as devidas medidas que façam cessar a leitura da Bíblia em casa de Robert Kalley. O mandado é justificado pela necessidade de impedir que, num "Reino Católico", "um leigo, estrangeiro e seguidor de doutrinas heterodoxas", continue a ler e a interpretar a Bíblia sem autoridade eclesiástica.
Cota atual	Cx. 1, n.º 3
Cota antiga	3
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/A/000004
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício de José Ferreira Pestana, da Secretaria de Estado dos Negócios da Marinha e do Ultramar, em resposta ao ofício do ministro e secretário dos Negócios Estrangeiros
Datas descritivas	Data original do ofício: 1841-08-05
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Informa que o Dr. Robert Kalley é uma pessoa reconhecida na Madeira enquanto médico e cidadão.
Cota atual	cx. 1, n.º 4
Cota antiga	5
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/A/000005
Tipo de título	Atribuído
Título	Carta do Dr. Robert Kalley para o bispo do Funchal, Januário Vicente Camacho
Datas	1841-08-09 - 1841-08-09
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Carta, escrita na freguesia de Santa Luzia, na qual o Dr. Robert Kalley comunica que decidiu retomar a leitura das Sagradas Escrituras em sua casa no domingo, dia 15 de agosto de 1841, após um interregio decorrente da Portaria de 26 de abril.

Cota atual	Cx. 1, n.º 5
Cota antiga	7
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom: rasgão na segunda folha.
Notas	Contém lacre.

INTIMAÇÃO, AÇÃO JUDICIAL E DETENÇÃO DE ROBERT KALLEY

Nível de descrição	Secção
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B
Tipo de título	Atribuído
Título	Intimação, ação judicial e detenção de Robert Kalley
Datas	1841 - 1846
Dimensão	45 doc.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	<p>A secção B "Intimação, ação judicial e detenção", a que reúne maior volume documental, abarca certidões de ofícios, cartas e mandados que refletem as intimações feitas pelas autoridades a Robert Kalley para efeitos de suspensão de palestras, reuniões e discursos aos súbditos portugueses sobre matérias religiosas .</p> <p>Os documentos ilustram, também, o descontentamento de Kalley face à intimação de 17 de março de 1843 e ao edital do governador civil que proibia, expressamente, as práticas de cariz religioso, motivando o escocês a protestar contra a perseguição de que era alvo e o ataque à sua liberdade religiosa, a denunciar o comportamento das autoridades portuguesas e a publicar, um mês depois, o folheto intitulado "Exposição de factos".</p> <p>Além do mais, retratam o pronunciamento de Kalley pelos crimes de blasfémia, heresia e promoção da apostasia, a negação de fiança pelo juiz, a detenção do britânico em julho de 1843 e a saída da cadeia do Funchal em janeiro de 1844, aquando da obtenção do provimento do Tribunal da Relação de Lisboa no agravo que interpôs pela denegação de fiança.</p>
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/00007
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidões do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros dirigido a Lord Howard de Walden Kalley
Datas	1843-06-17 - 1844-10-30
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-06-08
Dimensão	2 certidões: 4 f. ms.
Suporte	Papel

Âmbito e conteúdo	No ofício em referência, o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros solicita a Lord Howard de Walden que avise o Dr. Kalley de que será expulso do território português caso continue a fazer reuniões em sua casa, lendo a Bíblia aos súbditos portugueses.
Cota atual	Cx. 1, n.º 12
Cota antiga	12
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Razoável: manchas de humidade num dos documentos.

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/00012
Tipo de título	Atribuído
Título	Contraminuta feita por Joaquim Pereira Guimarães, ajudante do procurador régio da Relação de Lisboa, no agravo de instrumento interposto pelo Dr. Robert Reid Kalley, no Juízo de Direito da Comarca Oriental do Funchal para a Relação de Lisboa
Datas	1843-07-29 - 1843-12-13
Dimensão	8 f. ms. fora de formato
Suporte	Papel
Cota atual	Pt. 1, n.º 17
Cota antiga	17
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Razoável: manchas de humidade.

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/00040
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do mandado do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Datas originais do mandado e da cópia do ofício anexo: 1845-06-26.
Dimensão	4 f. (3 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Manda que o conselheiro procurador-geral da Coroa faça suspender o processo contra Robert Kalley. A decisão tomada prende-se com a promessa de Robert Kally de exercer a tempo inteiro a sua profissão de médico, tendo desistido do seu pedido de indemnização pelo tempo em que esteve preso naquela ilha. Em anexo, extrato de um ofício de George Stoddart, cônsul britânico na Madeira, escrito em inglês, que foi remetido no mandado do secretário dos Negócios Estrangeiros.
Cota atual	Cx. 1, n.º 45
Cota antiga	60

Idioma e escrita Português e inglês.
Notas Documento n.º 71. Documento anexo n.º 79.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000001
Tipo de título Atribuído
Título Certidão da carta de Lord Howard de Walden, [embaixador britânico em Lisboa]
Datas descritivas Data original da carta: 1841-06-19
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Expõe a tentativa de perseguição religiosa a que tem sido sujeito o Dr. Robert Reid Kalley.
Cota atual Cx. 1, n.º 6
Cota antiga 4
Idioma e escrita Inglês
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000002
Tipo de título Atribuído
Título Cópia do ofício de Rodrigo da Fonseca Magalhães, da 3.ª Repartição do Ministério dos Negócios Estrangeiros, dirigido a Joaquim António de Aguiar
Datas descritivas Data original do ofício: 1841-08-05
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Solicita providências relativamente à intimação que foi feita ao Dr. Robert Reid Kalley para não continuar a fazer leitura pública da Bíblia.
Cota atual Cx. 1, n.º 7
Cota antiga 6
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000003
Tipo de título Atribuído

Título	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça dirigido ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-02-17
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Solicita providências, juntamente com o embaixador britânico em Lisboa, Lord Howard de Walden, para que o Dr. Robert Kalley se abstenha "de toda a gerencia em assumptos concernentes à Religião, que lhe cumpre respeitar".
Cota atual	Cx. 1, n.º 8
Cota antiga	8
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000004
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do mandado do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça dirigido ao conselheiro procurador-geral da Coroa
Datas descritivas	Data original do mandado: 1843-02-21
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Mandado de José António Maria de Sousa e Azevedo, em nome da Rainha D. Maria II, para que o conselheiro procurador-geral da Coroa, [Aguiar Ottolini], comunique, nesse mesmo dia, à autoridade superior eclesiástica da Diocese e ao governador civil do Distrito, a ordem legal de punição do Dr. Robert Kalley, por prática de atos criminosos contra a religião católica.
Cota atual	Cx. 1, n.º 9
Cota antiga	9
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000005
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do administrador do Concelho do Funchal dirigido ao governador civil do Distrito do Funchal
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-04-03
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel

Âmbito e conteúdo	João Crisóstomo Ferreira Uzel, administrador do Concelho do Funchal, comunica que os súbditos portugueses dirigem-se à botica do Dr. Robert Kalley, não para terem consultas médicas, mas para assistirem aos sermões religiosos apesar das intimações que foram feitas ao médico.
Cota atual	Cx. 1, n.º 10
Cota antiga	10
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Manchas de humidade.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000006
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1843-05-12 - 1843-05-12
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-05-12
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Solicita, uma vez mais, as medidas necessárias para que o Dr. Kalley não continue a praticar "atos criminosos" contra a religião católica, sob pena de ser expulso da ilha da Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 11
Cota antiga	11
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000008
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício de Lord Howard de Walden em resposta ao ministro e secretário dos Negócios Estrangeiros, António Joaquim Gomes de Oliveira
Datas	1843-06-17 - 1843-06-17
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-06-11
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	No ofício em referência, Lord Howard de Walden afirma que o governo britânico não pode admitir a punição ou a expulsão de um súbdito britânico do território português, sem este ser julgado num tribunal competente.
Cota atual	Cx. 1, n.º 13
Cota antiga	13

Idioma e escrita Inglês
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000009
Tipo de título Atribuído
Título Certidões do ofício do ministro e secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
Datas descritivas Data original do ofício: 1843-06-17
Dimensão 2 certidões: 4 f. (2 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo No ofício em referência, o ministro e secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, em resposta aos ofícios de 17 de fevereiro e 12 de maio, comunica que irá prevenir o ministro britânico dos Negócios Estrangeiros [George Hamilton-Gordon], Lord Aberdeen, para a possibilidade de o Dr. Kalley ser expulso do país caso continue a "apostatatar da religião do Estado, alguns súbditos portugueses".
Cota atual Cx. 1, n.º 14
Cota antiga 14
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000010
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 49 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas 1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas Data original do ofício: 1843-07-01
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo O parágrafo do ofício em referência dá conta dos assuntos tratados com o britânico [George Hamilton-Gordon], Lord Aberdeen, secretário de Estado para os Negócios Estrangeiros, relativos à problemática da expulsão do Dr. Robert Kalley da Madeira.
Cota atual Cx. 1, n.º 15
Cota antiga 15
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000011
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do procurador-geral da Coroa, José de Cupertino de Aguiar Ottolini, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
Datas predominantes	Data original do ofício: 1843-07-05
Datas descritivas	[Post. 1843-07-05]
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	No ofício em referência, o procurador-geral da Coroa, José de Cupertino de Aguiar Ottolini, comunica ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça que foi instaurado um processo de querela onde é esperado que o Dr. Kalley seja pronunciado como principal autor do crime religioso e declara que as autoridades administrativas e judiciais devem obedecer aos editais do Governador Civil, proibindo as reuniões em casa do Dr. Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 16
Cota antiga	16
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000013
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício de Aguiar Ottolini, procurador-geral da Coroa, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-08-09
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O procurador-geral da Coroa comunica que será instaurado novo processo contra o Dr. Kalley por reincidência no crime de propagação do Protestantismo e ordena ao procurador régio da Relação de Lisboa que promova as diligências necessárias à detenção do pronunciado, caso este continue a cometer o mesmo crime.
Cota atual	Cx. 1, n.º 18
Cota antiga	18
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000014
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do embaixador Lord Howard de Walden dirigido ao Ministro e Secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro
Datas	1843-08-22 - 1843-08-22
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-08-15
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Protesta contra a detenção do Dr. Robert Kalley, acusado de blasfémia e heresia, e solicita que o processo seja remetido ao juiz conservador da nação britânica, devendo o arguido ser solto sob fiança.
Cota atual	Cx. 1, n.º 19
Cota antiga	19
Idioma e escrita	Inglês e português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000015
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Assuntos Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para José António Maria de Sousa e Azevedo, secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-08-24
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Solicita esclarecimentos relativamente à detenção do Dr. Kalley no Funchal, de modo a esclarecer Lord Howard de Walden das razões que levaram as autoridades madeirenses a prender o súbdito britânico
Cota atual	Cx. 1, n.º 20
Cota antiga	20
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000016
Tipo de título	Atribuído
Título	Cópia do ofício do secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, José António Maria de Sousa e Azevedo, em resposta ao ofício de José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-09-06

Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Informa que o magistrado do Ministério Público deverá promover a remessa do processo contra o Dr. Kalley para o juízo privilegiado da Conservatória, devendo ser aí instaurada a acusação criminal.
Cota atual	Cx. 1, n.º 21
Cota antiga	21
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000017
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 64 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-09-09
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O embaixador de Portugal em Londres não concorda com as reclamações "incoerentes" de Lord Howard de Walden relativas à detenção do Dr. Robert Kalley e refere que tentará falar com o ministro britânico dos Negócios Estrangeiros, Lord Aberdeen, sobre o processo contra o Dr. Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 22
Cota antiga	23
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom.
Notas	Documento n.º 20.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000018
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
Datas	1844-11-08 - 1844-11-08
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-09-12
Dimensão	8 f. ms.
Suporte	Papel

Âmbito e conteúdo	Ofício em resposta ao pedido de Lord Howard de Walden para remeter o processo do Dr. Kalley para um juiz conservador britânico e de o médico ficar em liberdade sob fiança.
Cota atual	Cx. 1, n.º 23
Cota antiga	24
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom: manchas de humidade.
Notas	Documento n.º 21.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000019
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 2.º parágrafo do ofício n.º 68 do embaixador de Portugal em Londres para a Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-09-27
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Dá conta dos assuntos tratados com o secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros britânico, Lord Aberdeen, relativos à problemática da detenção do Dr. Robert Kalley na Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 24
Cota antiga	22
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Razoável: manchas de humidade e lacuna na margem superior direita das folhas.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000020
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício de José de Cupertino de Aguiar Ottolini, procurador-geral da Coroa, dirigido ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça, António Bernardo da Costa Cabral
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-10-17
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Defende que se propugne em segunda instância a confirmação da pronúncia contra o réu Dr. Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 25
Cota antiga	25
Idioma e escrita	Português.

Características físicas e requisitos técnicos Razoável: manchas de humidade e lacuna na margem superior direita das folhas.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000021
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do 1.º parágrafo do ofício n.º 29 do embaixador de Portugal em Londres para a Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas 1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas Data original do ofício: 1843-11-15.
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Comunica que Lord Aberdeen manifestou-se contra a detenção do Dr. Kalley no Funchal, solicitando concessão de fiança para o réu.
Cota atual Cx. 1, n.º 26
Cota antiga 26
Idioma e escrita Português

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000022
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
Datas 1844-11-04 - 1844-11-04
Datas descritivas Data original do ofício: 1843-12-09
Dimensão 4 f. (3 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Comunica a Lord Howard de Walden os motivos que levaram à demora da tramitação do processo de Robert Kalley para a conservatória britânica.
Cota atual Cx. 1, n.º 27
Cota antiga 29
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Razoável: manchas de humidade.
Notas Número do documento: 24.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000023

Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 2.º parágrafo do ofício reservado do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-12-13
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Dá conta dos assuntos tratados com Lord Aberdeen relativos à problemática da detenção do Dr. Robert Kalley na Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 28
Cota antiga	30
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom.
Notas	Número do documento: 52.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000024
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão de um parágrafo do ofício n.º 34 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1843-12-27
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Refere que Lord Aberdeen não pode consentir que um súbdito britânico esteja preso tanto tempo sem "processo nem sentença".
Cota atual	Cx. 1, n.º 29
Cota antiga	31
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom: manchas de humidade na margem superior das folhas.
Notas	Número do documento: 55.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000025
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão de um parágrafo do ofício n.º 2 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07

Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-01-10
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Anuncia a saída de Robert Kalley da prisão sob fiança.
Cota atual	Cx. 1, n.º 30
Cota antiga	32
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom.
Notas	Número do documento: n.º 29.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000026
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 7.º parágrafo do ofício n.º 39 do embaixador de Portugal em Londres dirigido à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-07-03
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Menciona que irá ter uma reunião com Lord Aberdeen.
Cota atual	Cx. 1, n.º 31
Cota antiga	41
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 57.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000027
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício de José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, para Lord Howard de Walden
Datas	1844-11 - 1844-11
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-08-24
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Em resposta ao protesto de Lord Howard de Walden pela forma como as autoridades portuguesas procederam durante a detenção de Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 32
Cota antiga	43
Idioma e escrita	Português.

Notas Documento n.º 48.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000028
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do procurador-geral da Coroa, Cupertino de Aguiar Ottolini, para a rainha D. Maria II
Datas descritivas Data original do ofício: 1844-02-01
Dimensão 4 f. (3 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Informa sobre a pretensão britânica de demitir o agente do Ministério Público no Funchal devido ao processo de Robert Kalley estar, alegadamente, incorreto.
Cota atual cx. 1, n.º 33
Cota antiga 34
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000029
Tipo de título Atribuído
Título Cópia do extrato das ordens expedidas pela Secretaria de Estado dos Negócios da Justiça acerca do processo instaurado na Madeira contra Robert Kalley
Datas descritivas Data original do documento: 1844-02-05
Dimensão 4 f. ms.
Suporte Papel
Cota atual Cx. 1, n.º 34
Cota antiga 35
Idioma e escrita Português.
Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000030
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, dirigido a Lord Howard de Walden
Datas 1844-11-04 - 1844-11-04

Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-03-09
Dimensão	3 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Em resposta ao governo inglês que reclamou a demissão do agente do Ministério Público na Comarca do Funchal por impedir Kalley de sair, sob fiança, da prisão.
Cota atual	Cx. 1, n.º 35
Cota antiga	37
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 33.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000031
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício reservado n.º 14 do barão da Torre de Moncorvo para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, Joaquim Gomes de Castro
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-06-12
Dimensão	6 f. (5 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica o teor da conversa que teve com o secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros britânico, Lord Aberdeen, sobre o caso Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 36
Cota antiga	38
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 38.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000032
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
Datas	1844-11-02 - 1844-11-02
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-06-17
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica que o governador civil do Funchal havia feito, no dia 25 de maio, uma representação sobre o estado de agitação dos habitantes do Funchal e freguesias próximas, em virtude "das doutrinas de propaganda a favor do protestantismo" de Kalley, vendo-se o governo português obrigado a agir judicialmente.
Cota atual	cx. 1, n.º 37

Cota antiga 39
Idioma e escrita Português.
Notas Documento n.º 40.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000033
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para José António Maria de Sousa e Azevedo, secretário dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
Datas descritivas Data original do ofício: 1844-06-19
Dimensão 1 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Solicita que se faça prosseguir o processo instaurado contra Robert Kalley.
Cota atual Cx. 1, n.º 38
Cota antiga 40
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000034
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
Datas 1844-09-11 - 1844-09-11
Datas descritivas Data original do ofício: 1844-07-11
Dimensão 7 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Em resposta a Lord Howard de Walden, que pedira, em nome do governo britânico, uma indemnização no valor de 1300 libras pela prisão do Dr. Robert Kalley.
Cota atual Cx. 1, n.º 39
Cota antiga 42
Idioma e escrita Português.
Notas Documento n.º 58.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000035
Tipo de título Atribuído

Título	Certidão de um ofício de Lord Howard de Walden, escrito em inglês e traduzido para português, dirigido a José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1844-09-11 - 1844-09-11
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-09-04
Dimensão	5 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Lord Howard de Walden refere, a respeito de o governo português negar indemnização a Robert Kalley pelo sofrimento e perdas a que foi sujeito durante a sua prisão no Funchal, ter recebido instruções do Conde de Aberdeen para relembrar o direito de os súbditos britânicos serem julgados segundo os tratados em vigor entre Portugal e a Grã-Bretanha e pedir a justa indemnização.
Cota atual	Cx. 1, n.º 40
Cota antiga	44
Idioma e escrita	Inglês e português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000036
Tipo de título	Atribuído
Título	Carta de Robert Kalley comunicando que foi acusado de blasfémia e heresia pela autoridade portuguesa e apresentando razões para a sua defesa
Datas	1845-01-29 - 1845-01-29
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Carta escrita em Lisboa.
Cota atual	Cx. 1, n.º 41
Cota antiga	50
Idioma e escrita	Inglês
Características físicas e requisitos técnicos	Rasgão na margem superior direita.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000037
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para Lord Howard de Walden
Datas	1846-09-01 - 1846-09-01
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-02-28
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel

Âmbito e conteúdo	Agradece o envio de uma cópia da participação que Lord Howard fez ao governo britânico sobre o caso Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 42
Cota antiga	51
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 64A.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000038
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício confidencial do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
Datas	1846-09-01 - 1846-09-01
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-04-30
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Ordena ao governador civil do Funchal que não negue o passaporte a Robert Kalley para não haver problemas com o ministro britânico em Lisboa.
Cota atual	Cx. 1, n.º 43
Cota antiga	53
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 68.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000039
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 8.º parágrafo do ofício n.º 33 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-06-16
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Refere que o processo relativo a Robert Reid Kalley será discutido, no dia seguinte, com Lord Aberdeen.
Cota atual	Cx. 1, n.º 44
Cota antiga	57
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000041
Tipo de título	Atribuído
Título	Carta de George Stoddart, [cônsul na Madeira]
Datas	1845-06-26 - 1845-06-26
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica o embarque de Robert Kalley e manifesta preocupação pelo andamento do processo.
Cota atual	Cx. 1, n.º 46
Cota antiga	58
Idioma e escrita	Inglês

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000042
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão da segunda parte do 3.º parágrafo do ofício n.º 35 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-06-26
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O parágrafo diz respeito à opinião de Lord Brougham sobre a questão da indemnização a Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 47
Cota antiga	59
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/B/000043
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-08-18 - 1846-08-18
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O ofício faz alusão à detenção de Robert Kalley em 26 de julho [de 1843].
Cota atual	Cx. 1, n.º 48

Cota antiga 69
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000044
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do mandado de José António Maria de Sousa e Azevedo, em nome da Rainha D. Maria II
Datas 1846-08-26 - 1846-08-26
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Manda que seja remetida ao conselheiro procurador geral da Coroa a tradução de uma nota de Lord Howard de Walden dirigida ao ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros em que acusa de arbitrários os atos judiciais praticados na Madeira contra Robert Kalley.
Cota atual Cx. 1, n.º 49
Cota antiga 70
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/B/000045
Tipo de título Atribuído
Título Cópia da carta de J. Roddam Tate para o cônsul britânico George Stoddard
Datas descritivas Data original da carta: 1846-08-27
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Relata os desacatos ocorridos em agosto na Quinta das Angústias, rejeitando testemunhar por receio do mal que possa advir para si e para sua irmã inválida
Cota atual Cx. 1, n.º 50
Cota antiga 71
Idioma e escrita Inglês

DILIGÊNCIAS SOBRE OS ESCRITOS DE KALLEY

Nível de descrição Secção
Código de referência PT/ABM/CRRK/C
Tipo de título Atribuído

Título	Diligências sobre os escritos de Kalley
Datas	1843 - 1846
Dimensão	7 doc.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	A secção C "Diligências sobre os escritos de Kalley" é composta por recortes de imprensa contendo textos da autoria de Robert Reid Kalley, bem como certidões de ofícios, cujo conteúdo faz alusão aos apelos das autoridades administrativas para a necessidade de implementação de medidas legais eficazes no controlo e extinção do "foco de heresia" e de propagação de doutrinas "contrárias" à religião Católica.
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Recorte de um jornal contendo a transcrição de um artigo de Robert Reid Kalley datado de 20 de outubro de 1843
Datas	1843-10-20 - 1843-10-20
Dimensão	2 f. (1 imp.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Título original do artigo: "Mais duas palavras sobre a revisão das Bíblias". O Dr. Robert Kalley alega que não existem grandes diferenças entre as edições inglesa e portuguesa da Bíblia.
Cota atual	Cx. 1, n.º 51
Cota antiga	27
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Suplemento ao n.º 166 do jornal "Imparcial" contendo carta assinada por "O Amigo da Verdade"
Datas	1843-11-10 - 1843-11-10
Dimensão	2 f. imp.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	A carta é referente à problemática do caso Robert Reid Kalley, acusado de propagação do Protestantismo.
Cota atual	Cx. 1, n.º 52
Cota antiga	28
Idioma e escrita	Português.

Características físicas e requisitos técnicos Bom.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000003
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão de dois parágrafos do ofício n.º 6 do barão da Torre de Moncorvo dirigido a José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-01-31
Dimensão	2 f. (1 f. ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O ofício diz respeito à publicação de um folheto relatando a prisão de Robert Kalley, ao boato de que Kalley pretendia pedir uma indemnização e à apresentação de um projeto de Lei que proíba os estrangeiros de exercerem em Portugal uma missão evangelizadora.
Cota atual	Cx. 1, n.º 53
Cota antiga	33
Idioma e escrita	Português.
Características físicas e requisitos técnicos	Muito bom.
Notas	Número original do documento: n.º 30.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000004
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 8.º parágrafo do ofício n.º 8 do embaixador de Portugal em Londres remetendo à Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros um folheto sobre Robert Kalley
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-02-07
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 54
Cota antiga	36
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 32.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000005

Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício reservado n.º 24 do barão da Torre de Moncorvo dirigido a Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-10-30
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O ofício alude à publicação no jornal "Times" de uma carta ou relatório de Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 55
Cota antiga	48
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 61.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000006
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão de um documento com a transcrição da folha 69 do livro "The forty third annual report of the religious tract society, for circulating religious publications in the British Dominions and Foreign Countries instituted in 1799"
Datas	1844-11-08 - 1844-11-08
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Certidão passada pela Secretaria de Estado nos Negócios Estrangeiros.
Cota atual	Cx. 1, n.º 56
Cota antiga	49
Idioma e escrita	Inglês.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/C/000007
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas descritivas	Data original do ofício: 1846-04-04
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete um folheto impresso e publicado por Robert Reid Kalley e alerta para a necessidade de medidas legais mais eficazes no sentido de extinguir "o foco de heresia" na Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 57
Cota antiga	63
Idioma e escrita	Português.

SEGUIDORES DE ROBERT KALLEY NA MADEIRA

Nível de descrição	Secção
Código de referência	PT/ABM/CRRK/D
Tipo de título	Atribuído
Título	Seguidores de Robert Kalley na Madeira
Datas	1844 - 1846
Dimensão	10 doc.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	<p>A secção D "Seguidores da igreja presbiteriana escocesa" contém certidões de ofícios que fazem referência aos tumultos ocorridos a 16 de setembro de 1844, no Lombo das Faias, freguesia de Santo António da Serra, julgado de Santa Cruz, despoletado por Nicolau Tolentino Vieira, criado de Robert Reid Kalle.</p> <p>Outros documentos reportam às medidas de averiguação, autuação e detenção de indivíduos seguidores da igreja presbiteriana escocesa por possuírem escolas a funcionar em Santa Cruz e Machico, nas quais o material de ensino em uso era fornecido por Kalley.</p> <p>Aludem à preocupação das autoridades pela chegada à Madeira de William Herritson, pregador protestante, bem como pelo facto de muitos populares de Santo António da Serra não quererem voltar à religião católica.</p> <p>Por fim, fazem menção à violência praticada contra muitos seguidores daquela igreja e à necessidade urgente de adoção de medidas que façam cessar a propaganda protestante e a angariação de novos prosélitos para a igreja presbiteriana.</p>
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/D/00005
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidões dos ofícios dos administradores dos concelhos de Santa Cruz e Machico dirigidos ao governador Civil do Distrito do Funchal
Datas	1845-09-25 - 1845-09-25
Datas descritivas	Datas originais dos ofícios: 1845-05-06 e 1845-09-27.
Dimensão	2 certidões: 3 f. (2 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	<ol style="list-style-type: none">1. Certidão do ofício do administrador do concelho de Machico, Sebastião Joaquim de Mendonça e Vasconcelos, datado de 1845-09-27, participando que autou e deteve João, filho de Marcos Vieira, da Ribeira de Machico, por ter uma escola a funcionar em casa de seu pai, onde ensinava com material fornecido por Robert Kalley.2. Certidão do ofício do administrador do concelho de Santa Cruz, Remígio António da Silva Barreto, datado de 1845-05-06, comunicando que não foi possível fazer autuar António Pereira, oficial de sapateiro e dono da casa, situada na Ribeira do Eixo, onde funciona uma escola, por não poder provar se a escola é paga por Robert Reid Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 62

Cota antiga 61
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000001
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício de Joaquim Pereira Guimarães, delegado do procurador régio na Comarca Oriental do Funchal, dirigido ao procurador régio da Relação de Lisboa
Datas descritivas Data original do ofício: 1844-10-04
Dimensão 4 f.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Comunica que no dia 16 de setembro de 1844 teve lugar um tumulto no Lombo das Faias, freguesia de Santo António da Serra, julgado de Santa Cruz, despoletado por Nicolau Tolentino Vieira, criado de Robert Reid Kalley.
Cota atual Cx. 1, n.º 58
Cota antiga 45
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000002
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do procurador régio interino dirigido ao conselheiro procurador-geral da Coroa
Datas 1844-10-16 - 1844-10-16
Datas descritivas Data original do ofício: 1844-10-16
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Serve o ofício para remeter cópia do ofício do delegado do procurador régio na Comarca Oriental do Funchal, datado de 4 de outubro, dando conta dos tumultos ocorridos no Julgado de Santa Cruz, por ocasião da detenção de um indivíduo partidário da doutrina Protestante.
Cota atual Cx. 1, n.º 59
Cota antiga 46
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000003
Tipo de título Atribuído

Título	Certidão do ofício de José Manuel de Almeida e Araújo Correia de Lacerda, procurador-geral da Coroa, dirigido ao ministro e secretário dos Negócios da Justiça
Datas descritivas	Data original do ofício: 1844-10-22
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O procurador-geral da Coroa remete ofício do procurador régio da Relação de Lisboa, de 15 de outubro, bem como cópia do delegado da Comarca Oriental do Funchal, de 4 de outubro, sobre a ocorrência de tumultos no Julgado de Santa Cruz, em virtude da detenção de Nicolau Tolentino Vieira, seguidor da doutrina protestante. Defende a saída de Robert Kalley da Madeira por via do ministro britânico na Corte portuguesa
Cota atual	Cx. 1, n.º 60
Cota antiga	47
Idioma e escrita	Português.
Notas	Documento n.º 60.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/D/000004
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do 5.º parágrafo do ofício n.º 14 do barão da Torre de Moncorvo para o Ministério dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-03-05
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Ofício relativo à comutação da pena de morte de uma mulher pelo crime de heresia e blasfêmia.
Cota atual	Cx. 1, n.º 61
Cota antiga	52
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/D/000006
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do bispo do Funchal para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
Datas descritivas	Data original do ofício: 1845-05-12
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Queixa-se dos malefícios que o Dr. Kalley faz à igreja com a abertura da escola protestante, agora coadjuvado por William Herritson, e pede a intervenção da rainha e do governo.
Cota atual	Cx. 1, n.º 63

Cota antiga 54
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000007
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do delegado do Procurador Régio, Francisco Pinto dos Reis Mascarenhas, para o procurador régio da Relação de Lisboa
Datas descritivas Data original do ofício: 1845-05-14
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Comunica a ida para a Madeira de um novo pregador protestante britânico, demonstra preocupação por os populares de Santo António da Serra não quererem voltar à religião católica e lamenta a propaganda feita pelos protestantes.
Cota atual Cx. 1, n.º 64
Cota antiga 55
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000008
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, José Joaquim Gomes de Castro, para o secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça
Datas 1845-06-06 - 1845-06-06
Dimensão 9 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Menciona a chegada de Robert Kalley à Madeira acompanhado de outro pregador protestante, William Herritson.
Cota atual Cx. 1, n.º 65
Cota antiga 56
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/D/000009
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do secretário de Estado dos Negócios Eclesiásticos e de Justiça para José Joaquim Gomes de Castro, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas descritivas Data original do ofício: 1846-02-26

Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Refere a necessidade de se adotar com urgência medidas que façam cessar a angariação de novos prosélitos para o protestantismo.
Cota atual	Cx. 1, n.º 66
Cota antiga	62
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/D/000010
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas	1846-08-18 - 1846-08-18
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Faz menção à violência praticada contra portugueses "sectários" do Dr. Robert Kalley, lamenta a morte de um homem na freguesia de São Roque, e informa sobre o refúgio de famílias inglesas a bordo de um navio mercante na baía do Funchal.
Cota atual	Cx. 1, n.º 67
Cota antiga	68
Idioma e escrita	Português.

TUMULTOS DE 9 DE AGOSTO DE 1846

Nível de descrição	Secção
Código de referência	PT/ABM/CRRK/E
Tipo de título	Atribuído
Título	Tumultos de 9 de agosto de 1846
Datas	1846 - 1846
Dimensão	5 doc.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Os documentos da secção E "Tumultos de 9 de agosto de 1846" referem-se à narração dos acontecimentos de 9 de agosto de 1846 na Madeira, decorrentes da revolta popular contra o britânico Robert Reid Kalley, acusado de propagar entre o povo português "doutrinas contrárias às consagradas pela religião do Estado", revolta essa que culminou na sua fuga da Madeira.
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/E/00003
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidões de dois ofícios do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o cônsul britânico George Stoddart
Datas descritivas	Datas originais dos ofícios: 1846-08-12 e 1846-08-14.
Dimensão	4 f. (2 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Lamenta o desastroso acontecimento do dia 9 de agosto e garante o seu empenho na proteção dos súbditos britânicos.
Cota atual	Cx. 1, n.º 70
Cota antiga	66
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/E/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do administrador interino do Concelho do Funchal, João de Freitas e Almeida, para o governador civil do Distrito do Funchal
Datas descritivas	Data original do ofício: 1846-08-09
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Informa que foram destacados guardas para protegerem as casas dos britânicos Robert Kalley, Elizabeth Oliver Ruthford e João Wentherton.
Cota atual	Cx. 1, n.º 68
Cota antiga	64
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/E/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do administrador interino do Concelho do Funchal, João de Freitas e Almeida, para o governador civil do Distrito do Funchal
Datas descritivas	Data original do ofício: 1846-08-10
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Relata os ataques de 9 de agosto à casa de Robert Kalley, no Funchal, e a sua fuga para bordo de um vapor.

Cota atual Cx. 1, n.º 69
Cota antiga 65
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/E/000004
Tipo de título Atribuído
Título Participação do governador civil interino, Valentim de Freitas Leal, para o ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros
Datas 1846-08-13 - 1846-08-13
Dimensão 6 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Expõe a ocorrência dos tumultos populares e ataque à residência de Robert Kalley e solicita a promulgação de uma Lei que faça cessar as dissensões religiosas.
Cota atual Cx. 1, n.º 71
Cota antiga 67
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/E/000005
Tipo de título Atribuído
Título Certidão de uma carta de Elizabeth Rutherford relativa aos acontecimentos de 2 e 9 de Agosto
Datas 1846-09-08 - 1846-09-08
Dimensão 5 f. (4 ms.)
Suporte Papel
Cota atual Cx. 1, n.º 72
Cota antiga 76
Idioma e escrita Português.
Notas O documento está escrito em inglês.

CONSTITUIÇÃO DA COMISSÃO

Nível de descrição Secção
Código de referência PT/ABM/CRRK/F
Tipo de título Atribuído
Título Constituição da Comissão

Datas	1846 - 1851
Dimensão	34 doc.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	<p>Os documentos da secção F "Constituição da Comissão" resultam da atividade do conselheiro, ministro e secretário de Estado António José de Ávila, como encarregado da Comissão de inquérito aos tumultos de 9 de agosto de 1846.</p> <p>Nomeado por Decreto de 5 de setembro de 1846, António José de Ávila deslocou-se ao Funchal a 12 de setembro de 1846, na qualidade de comissário do governo do Reino, para indagar e conhecer os factos ocorridos no dia 9 de agosto de 1846, motivados pela revolta popular contra o escocês Robert Kalley. A Comissão tinha por objetivo a implementação de medidas administrativas e policiais, de modo a "reparar devidamente o mal ocorrido" e "extirpar todas as causas". (1)</p> <p>Esta secção compreende documentos de diferentes tipologias: correspondência, registo de correspondência, alvarás, apontamentos, mapas, documentos de nomeação de António José de Ávila e instruções confidenciais.</p> <p>(1) Decreto de 5 de setembro de 1846.</p>
Idioma e escrita	Português

Alvarás de António José de Ávila

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/001
Tipo de título	Atribuído
Título	Alvarás de António José de Ávila
Datas	1846 - 1846
Dimensão	2 doc.
Suporte	Papel
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/001/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Alvará de nomeação provisória do comendador João José Bettencourt e Freitas no cargo de administrador do Concelho do Funchal, em substituição do Dr. João de Freitas e Almeida
Datas	1846-09-21 - 1846-09-21
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Alvará passado por António José de Ávila, conselheiro do Tribunal do Conselho Fiscal de Contas e comissário do governo na província da Madeira, no Palácio do Governo Civil do Funchal.
Cota atual	Cx. 1, n.º 73
Cota antiga	82

Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/001/000002
Tipo de título Atribuído
Título Alvará de exoneração de Valentim de Freitas Leal do cargo de governador civil interino do Distrito, substituindo-o o secretário geral do Governo Civil, Augusto de Carvalhal Esmeraldo Lencastre
Datas 1846-09-21 - 1846-09-21
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Alvará passado por António José de Ávila, conselheiro do Tribunal do Conselho Fiscal de Contas e comissário do governo na província da Madeira, no Palácio do Governo Civil do Funchal.
Cota atual Cx. 1, n.º 74
Cota antiga 83
Idioma e escrita Português.

Apontamentos de António José de Ávila

Nível de descrição Série
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/002
Tipo de título Atribuído
Título Apontamentos de António José de Ávila
Idioma e escrita Português

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/002/000001
Tipo de título Atribuído
Título Apontamento [de António José de Ávila] sobre a sua chegada à Madeira na qualidade de delegado da Comissão de inquérito aos tumultos de 9 de agosto
Datas 1846-09 - 1846-09
Dimensão 1 f. ms.
Suporte Papel
Cota atual Cx. 1, n.º 75
Cota antiga 106
Idioma e escrita Francês

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/002/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Rascunho de quesitos sobre os tumultos populares do dia 9 de agosto de 1846
Datas descritivas	Post. 1846-08
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	O documento apresenta questões sobre medidas que podiam ter sido tomadas pelas autoridades para evitar os tumultos populares do dia 9 de agosto que obrigaram o Dr. Robert Reid Kalley a sair da ilha da Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 76
Cota antiga	77
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/002/000003
Tipo de título	Atribuído
Título	Apontamento de António José de Ávila
Datas descritivas	S.d.
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Apontamento escrito num convite recebido da Academia Real das Ciências de Lisboa.
Cota atual	Cx. 1, n.º 77
Cota antiga	104
Idioma e escrita	Francês

Correspondência com a Diocese do Funchal

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/003
Tipo de título	Atribuído
Título	Correspondência com a Diocese do Funchal
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/003/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do governador do Bispado, cónego Jerónimo Álvares Silva Pinheiro, para o secretário geral servindo de governador Civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre
Datas descritivas	Data original do ofício: 1846-09-26
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Afirma que não possui dados para responder ao conselheiro António José de Ávila sobre quem foi o reverendo capitular a quem o bispo encarregou de se dirigir a casa do Dr. Kalley. Refira-se que a consequência dessa visita à casa de Kalley foi a suspensão por algum tempo das atividades religiosas do britânico.
Cota atual	Cx. 1, n.º 78
Cota antiga	88
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/003/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do cónego Carlos Telles de Menezes para o administrador do Concelho, comendador João José de Bettencourt
Datas descritivas	Data original do ofício: 1846-09-29
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Confirma que o bispo eleito, Dom Januário Vicente Camacho, o incumbiu de falar com o Dr. Kalley e que este lhe prometera suspender a leitura da Bíblia aos súbditos portugueses no ano de 1841.
Cota atual	Cx. 1, n.º 79
Cota antiga	95
Idioma e escrita	Português.

Correspondência recebida e expedida por António José de Ávila

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004
Tipo de título	Atribuído
Título	Correspondência recebida e expedida por António José de Ávila
Datas	1846-09-12 - 1846-10-10
Dimensão	20 doc.

Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Contém rascunhos de cartas de António José de Ávila e dois cadernos de registo de correspondência relativa à Comissão de inquérito com datas de abertura de 25 de setembro de 1846.
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/00003
Tipo de título	Atribuído
Título	Cadernos de registo de correspondência expedida por António José de Ávila relativa à Comissão de averiguação dos tumultos de 9 de agosto
Datas	1846-09-12 - 1846-09-25
Dimensão	2 cadernos
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Correspondência expedida para o Ministério dos Negócios Estrangeiros, Ministério dos Negócios do Reino, Ministério dos Negócios da Guerra, com datas compreendidas entre 1846-09-12 e 1846-10-10. Datas de abertura: 1846-09-25.
Cota atual	Cx. 1, n.º 82
Cota antiga	87
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Fotocópia incompleta de um rascunho de um ofício do Conselheiro António José de Ávila
Datas descritivas	S.d.
Dimensão	2 f. imp.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Propõe, como encarregado da Comissão de averiguação dos tumultos populares na Madeira no dia 9 de agosto, que o conselheiro João Silvestre Ribeiro seja nomeado governador civil da Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 80
Cota antiga	79
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000002
Tipo de título	Atribuído

Título	Ofício do conde de Lavradio, da Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros, para o conselheiro António José de Ávila
Datas	1846-09-07 - 1846-09-07
Dimensão	4 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete um conjunto de 80 documentos relativos ao Dr. Robert Kalley, que foi obrigado a sair da Madeira devido ao motim popular de agosto, constantes da relação junta assinada pelo conselheiro oficial maior da Secretaria de Estado dos Negócios Estrangeiros.
Cota atual	Cx. 1, n.º 81
Cota antiga	75
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000004
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do cônsul britânico na Madeira, Stoddart, para António José de Ávila
Datas	1846-09-15 - 1846-09-15
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete cópias de 11 documentos respeitantes ao caso Kalley solicitados pelo conselheiro António José de Ávila.
Cota atual	Cx. 1, n.º 83
Cota antiga	80
Idioma e escrita	Inglês
Notas	O ofício está escrito em inglês.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000005
Tipo de título	Atribuído
Título	Rascunho de um ofício reservado do conselheiro António José de Ávila dirigido ao duque de Palmela, ao presidente do Conselho de Ministros e ao ministro e secretário de Estado dos Negócios do Reino
Datas	1846-09-21 - 1846-09-21
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Informa o governo de que o governador civil interino do Distrito do Funchal, Valentim de Freitas Leal, pedira a exoneração do cargo, tendo a intenção de substituí-lo provisoriamente pelo conselheiro José Silvestre Ribeiro.
Cota atual	Cx. 1, n.º 84
Cota antiga	78

Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000006
Tipo de título Atribuído
Título Ofício do secretário geral do Governo Civil servindo de governador civil, Augusto de Carvalhal Esmeraldo Lencastre, para António José de Ávila
Datas 1846-09-21 - 1846-09-21
Dimensão 1 ofício e 1 certidão de ofício
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Remete cópias dos ofícios do reverendo cônego governador do bispado e do administrador do concelho do Funchal acompanhados dos documentos que lhes foram requisitados. Inclui certidão do ofício do governador do bispado, com data original de 1846-09-18.
Cota atual Cx. 1, n.º 85
Cota antiga 84
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000007
Tipo de título Atribuído
Título Carta de Manuel de Santa Ana Vasconcelos sobre a substituição de Robert Kalley por Mr. Hewitson na missão de evangelização protestante na Madeira
Datas 1846-09-21 - 1846-09-21
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Cota atual Cx. 1, n.º 86
Cota antiga 81
Idioma e escrita Português.
Notas Destinatário da carta desconhecido.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000008
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do delegado do procurador régio, José Júlio Rodrigues, para o conselheiro António José de Ávila
Datas descritivas Data original do ofício: 1846-09-22
Dimensão 2 f. ms.

Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica que em audiência contra os réus António Gomes Guerra e Bartolomeu Gomes e outros da freguesia de Santo António, datada de 1846-05-20, compareceu em tribunal Robert Kalley e correspondeu-se com os seus "sectários", comportando-se como "o chefe de seita", demonstrando o seu apoio.
Cota atual	Cx. 1, n.º 87
Cota antiga	85
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000009
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício confidencial do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o conselheiro António José de Ávila
Datas	1846-09-25 - 1846-09-25
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete cópias autênticas do ofício da Administração do Concelho do Funchal e do auto de avaliação dos estragos feitos na residência do Dr. Robert Kalley e cópias da resposta do administrador do concelho da Ponta do Sol à circular de 19 de setembro de 1846.
Cota atual	Cx. 1, n.º 88
Cota antiga	86
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000010
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do duque de Palmela para o conselheiro António José de Ávila remetendo cópia autêntica do Decreto de 5 de setembro pelo qual é exonerado o governador civil interino do Funchal, Valentim de Freitas Leal
Datas	1846-09-26 - 1846-09-26
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 89
Cota antiga	89
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
---------------------------	-------------------

Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000011
Tipo de título Atribuído
Título Ofício do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o conselheiro António José de Ávila remetendo documentos oficiais
Datas 1846-09-26 - 1846-09-26
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Cota atual Cx. 1, n.º 90
Cota antiga 90
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000012
Tipo de título Atribuído
Título Rascunho do ofício reservado n.º 2 [de António José de Ávila] para o Ministério do Reino
Datas 1846-09-28 - 1846-09-28
Dimensão 1 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Informa que William Hewitson, partidário da mesma doutrina religiosa do Dr. Kalley, partira para Londres, via Lisboa, no dia 3 de maio.
Cota atual Cx. 1, n.º 91
Cota antiga 92
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000013
Tipo de título Atribuído
Título Rascunho de um ofício reservado [de António José de Ávila] dirigido ao ministro dos Negócios Estrangeiros
Datas 1846-09-28 - 1846-09-28
Dimensão 1 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Alerta para a conveniência de se conhecer os programas e objetivos das diversas associações bíblicas, de modo a controlar a propagação das suas doutrinas religiosas.
Cota atual Cx. 1, n.º 92
Cota antiga 93
Idioma e escrita Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000014
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do governador do Bispado, Jerónimo Álvares Silva, para o conselheiro ministro de Estado honorário e comissário do Governo na Madeira, António José deÁvila
Datas	1846-09-29 - 1846-09-29
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete o sumário de testemunhas processado pelo reverendo vigário geral do Bispado em execução da Portaria datada de 5 de abril de 1843.
Cota atual	Cx. 1, n.º 93
Cota antiga	96
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000015
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do Palácio do Governo Civil do Funchal para o conselheiro António José de Ávila
Datas	1846-09-30 - 1846-09-30
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete duas coleções de cópias extraídas de documentos que tinham sido enviadas pela autoridade superior eclesiástica, com ofícios de 28 e 29 de setembro.
Cota atual	cx. 1, n.º 94
Cota antiga	97
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000016
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o comissário António José de Ávila
Datas	1846-10-01 - 1846-10-01
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Remete documentos relativos às respostas dadas pelos vigários de algumas freguesias da Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 95

Cota antiga 98
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000017
Tipo de título Atribuído
Título Rascunho do ofício reservado n.º 3 de António José de Ávila, conselheiro ministro de Estado Honorário e comissário do Governo na Madeira, para o Ministério do Reino
Datas 1846-10-03 - 1846-10-03
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Recomenda o conselheiro José Silvestre Ribeiro para o cargo de governador Civil do Distrito do Funchal.
Cota atual Cx. 1, n.º 96
Cota antiga 100
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000018
Tipo de título Atribuído
Título Carta do cônsul britânico Stoddart para o conselheiro António José de Ávila
Datas 1846-10-09 - 1846-10-09
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Participa que o súbdito britânico John Carnichael Jameson viu papéis privados pertencentes a Robert Kalley na posse do cônego Teles.
Cota atual Cx. 1, n.º 97
Cota antiga 102
Idioma e escrita Inglês

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/004/000019
Tipo de título Atribuído
Título Ofício do visconde de Oliveira, do Ministério do Reino, para o comissário António José de Ávila
Datas 1846-10-28 - 1846-10-28
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel

Âmbito e conteúdo	Comunica que a rainha mostrou o seu apreço e reconhecimento pelo modo como António José de Ávila desempenhou a sua missão de Comissário do Governo na Madeira.
Cota atual	Cx. 1, n.º 98
Cota antiga	103
Idioma e escrita	Português.
Notas	O ofício foi emitido no Paço das Necessidades.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/004/000020
Tipo de título	Atribuído
Título	Rascunho de uma carta de [António José de Ávila] em resposta ao pedido de explicações do barão [?] para averiguação dos acontecimentos ocorridos na Madeira
Datas descritivas	S.d.
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 99
Cota antiga	105
Idioma e escrita	Francês

Correspondência recebida e expedida por José Silvestre Ribeiro

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/005
Tipo de título	Atribuído
Título	Correspondência recebida e expedida por José Silvestre Ribeiro
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/005/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Ofício do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o conselheiro José Silvestre Ribeiro
Datas	1846-09-28 - 1846-09-28
Dimensão	2 f. (1 ms.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica que o britânico William Hewitson embarcou para Londres, via Lisboa, a 3 de Maio.
Cota atual	Cx. 1, n.º 100

Cota antiga 91
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/005/000002
Tipo de título Atribuído
Título Ofício do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o conselheiro José Silvestre Ribeiro
Datas 1846-09-28 - 1846-09-28
Dimensão 2 f. ms.
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Remete uma lista da Repartição da Fazenda do Governo Civil do Funchal com o preço do vinho da propriedade do Dr. Kalley entre 1843 e 1845.
Cota atual Cx. 1, n.º 101
Cota antiga 94
Idioma e escrita Português.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/005/000003
Tipo de título Atribuído
Título Ofício do secretário geral servindo de governador civil, Augusto de Carvalho Esmeraldo Lencastre, para o conselheiro José Silvestre Ribeiro, ajudante e secretário do Comissário do Governo na Madeira
Datas 1846-10-01 - 1846-10-01
Dimensão 2 f. (1 ms.)
Suporte Papel
Âmbito e conteúdo Remete documentos e um mapa com a divisão administrativa do distrito.
Cota atual Cx. 1, n.º 102
Cota antiga 99
Idioma e escrita Português.
Notas O ofício foi emitido no Palácio do Governo Civil do Funchal.

Nível de descrição Documento simples
Código de referência PT/ABM/CRRK/F/005/000004
Tipo de título Atribuído
Título Certidão do ofício do conselheiro João Silvestre Ribeiro para o reverendo cônego, provisor e governador do bispado, António Joaquim Gonçalves e Andrade

Datas	1846-10-07 - 1846-10-07
Dimensão	3 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Informa que mais de 384 madeirenses tiveram de emigrar devido às suas crenças religiosas propagadas pelo protestante Robert Kalley.
Cota atual	Cx. 1, n.º 103
Cota antiga	101
Idioma e escrita	Português.

Mapas

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/006
Tipo de título	Atribuído
Título	Mapas
Datas descritivas	S.d.
Dimensão	2 mapas
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/006/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Mapa estatístico do número de prosélitos por freguesia, de pessoas que voltaram à religião católica e de pessoas que emigraram
Datas	1846-09 - 1846-09
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 104
Cota antiga	107
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/006/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Mapa dos concelhos e freguesias do Distrito Administrativo do Funchal, assinado pelo chefe de Repartição de Fazenda servindo interinamente de secretário geral, António Jacinto de Freitas

Datas descritivas	S.d.
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 105
Cota antiga	109
Idioma e escrita	Português.

Nomeação de António José de Ávila

Nível de descrição	Série
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/007
Tipo de título	Atribuído
Título	Nomeação de António José de Ávila
Idioma e escrita	Português

Nível de descrição	Documento composto
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/007/00001
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do Decreto de nomeação do conselheiro, ministro e secretário de Estado honorário, António José de Ávila, para a Comissão de inquérito aos tumultos de 9 de agosto
Datas	1846-09-05 - 1846-09-05
Dimensão	3 f. (1 ms.; 2 imp.)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Inclui fotocópia da certidão.
Cota atual	Cx. 1, n.º 106
Cota antiga	72
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/007/000002
Tipo de título	Atribuído
Título	Mandado do Duque de Palmela, em nome da rainha D. Maria II, para que o conselheiro António José de Ávila, nomeado delegado do Governo em Comissão na Madeira, proceda às averiguações das ocorrências do dia 9 de agosto e siga as instruções confidenciais da Comissão
Datas	1846-09-05 - 1846-09-05
Dimensão	1 f. ms.

Suporte	Papel
Cota atual	Cx. 1, n.º 107
Cota antiga	73
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/007/000003
Tipo de título	Atribuído
Título	Instruções confidenciais do Duque de Palmela para o conselheiro António José de Ávila a respeito da nomeação deste como delegado do Governo em Comissão de inquérito na Madeira sobre os tumultos de 9 de agosto de que foi alvo Robert Reid Kalley
Datas	1846-09-05 - 1846-09-05
Dimensão	2 f. ms. (fora de formato)
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Secretaria de Estado dos Negócios do Reino.
Cota atual	Pt. 1, n.º 108
Cota antiga	74
Idioma e escrita	Português.

Nível de descrição	Documento simples
Código de referência	PT/ABM/CRRK/F/000001
Tipo de título	Atribuído
Título	Certidão do ofício do conde de Tojal, ministro e secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros, para George Hamilton Seymour, enviado extraordinário e ministro plenipotenciário britânico na corte portuguesa
Datas	1851-04-26 - 1851-04-26
Dimensão	2 f. ms.
Suporte	Papel
Âmbito e conteúdo	Comunica que face à difícil conjuntura do país, o governo não pode responder de imediato às reclamações feitas pelo governo britânico sobre vários assuntos, entre os quais o caso Robert Kalley, nomeadamente "as reclamações do Dr. kalley e miss Rutherford e o Projecto de Lei apresentado às cortes para suspensão do julgamento do júri por dois anos".
Cota atual	Cx. 1, n.º 109
Cota antiga	108
Idioma e escrita	Português.

